

A BIZOTTSÁG 1231/2007/EK RENDELETE**(2007. október 19.)****egy es áruk Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke (1) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) A 2658/87/EGK rendelethez csatolt Kombinált Nomenklatúra egységes alkalmazása érdekében szükséges az e rendelet mellékletében említett áruk besorolásáról szóló intézkedések elfogadása.
- (2) A 2658/87/EGK rendelet meghatározta a Kombinált Nomenklatúra értelmezéséről szóló általános szabályokat. Ezeket a szabályokat kell alkalmazni bármely más olyan nomenklatúrára vonatkozóan is, amely részben vagy egészben a Kombinált Nomenklatúrán alapul, vagy azt bármilyen további albontással egészíti ki, és amelyet valamely más közösségi rendelkezéssel hoznak létre az árukereskedelemhez kapcsolódó tarifális és más intézkedések alkalmazása céljából.
- (3) Az említett általános szabályok értelmében az e rendelet mellékletében található táblázat 1. oszlopában leírt árukat, a 3. oszlopban feltüntetett indokok alapján, a táblázat 2. oszlopában feltüntetett KN-kódok alá kell besorolni.

(4) Szükséges rendelkezni arról, hogy a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet ⁽²⁾ 12. cikkének (6) bekezdése értelmében a tagállamok vámhatóságai által kibocsátott, és az ezzel a rendelettel nem összhangban lévő, az áruk Kombinált Nomenklatúrába történő besorolására vonatkozó kötelező érvényű tarifális felvilágosítást a jogosult három hónapos időszakon belül továbbra is felhasználhatja.

(5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkódex Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A melléklet táblázatának 1. oszlopában leírt árukat a Kombinált Nomenklatúrában a táblázat 2. oszlopában feltüntetett KN-kódok alá kell besorolni.

2. cikk

A 2913/92/EGK rendelet 12. cikkének (6) bekezdése értelmében a tagállamok vámhatóságai által kibocsátott, az ezzel a rendelettel nem összhangban lévő, kötelező érvényű tarifális felvilágosítás három hónapos időszakon belül továbbra is felhasználható.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. október 19-én.

a Bizottság részéről

László KOVÁCS

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 256., 1987.9.7., 1. o. A legutóbb a 733/2007/EK tanácsi rendelettel (HL L 169., 2007.6.29., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 302., 1992.10.19., 1. o. A legutóbb az 1791/2006/EK tanácsi rendelettel (HL L 363., 2006.12.20., 1. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

Árumegnevezés	Besorolás (KN-kód)	Indokolás
(1)	(2)	(3)
<p>1. Otthoni infrasauna, épületbe való beépítésre, legfeljebb két személyre tervezve, amely a következőkből áll:</p> <ul style="list-style-type: none"> — hat darab összeszerelésre előkészített, előre gyártott fa elem, — ülőhely, — szellőzőberendezés, — levegőionizáló. <p>Az elemek egy része a következővel van ellátva:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ajtó ablakkal, — kerámia infrasugárzó, — digitális vezérlők, vagy — hangszórók. <p>A kerámia infrasugárzó által keltett hullámok hosszúsága 5,6–15 µm.</p> <p>A termék a szauna és a hőterápiás infrasugárzó készülék funkcióit kombinálja. Pihentető és relaxációs kezelést biztosít.</p>	8516 79 70	<p>A termékbesorolást a Kombinált Nomenklatúra értelmezésére vonatkozó 1., 2a., 3b. és 6. általános szabály, a XVI. áruosztály 3. megjegyzése, valamint a 8516, 8516 79 és 8516 79 70 KN-kód szövegezése határozza meg.</p> <p>A mechanikus készülékek és az elektronikus berendezések határozzák meg a termék lényeges jellemzőjét. Ezért nem sorolható be a 4421 vtsz. alá más faárúként. A termék nem nyújt orvosi kezelést, ezért nem sorolható be a 9018 vtsz. alá, mint orvosi műszer vagy készülék.</p> <p>A termék nem sorolható be a 9406 vtsz. alá, mert nem önálló, befejezett vagy befejezetlen előre gyártott épület.</p> <p>Mivel a kerámia infrasugárzó, ami egyébként a termék fő funkcióját végzi, egy elektrotermikus készülék, amelyet a 85. árucsoporton belül másutt már meghatároztak (8516 vtsz.), így nem lehet a 8543 vtsz. alá besorolni.</p> <p>A kerámia infrasugárzó főként a test, és nemcsak a helyiség fűtésére szolgál, így a termék nem tartozik a 8516 29 alszám alá, mint helyiség fűtésére szolgáló elektromos készülék. Ezért a terméket a 8516 79 alszám alá kell besorolni.</p>
<p>2. Önálló készülék, a videofilmet megjelenítő digitális kód egy videokameráról egy sokoldalú digitális lemezre (DVD) történő rögzítésére.</p> <p>A készüléket USB-interfészsel szerelték fel, egy videokamerához vagy automatikus adatfeldolgozó géphez történő csatlakoztatáshoz.</p> <p>Amikor a készüléket a videokamerához csatlakoztatják, a videó rögzítését az utóbbi készülék irányítja, és kizárólag videoformátumban készít felvételt.</p> <p>A készülék adatok DVD-n való tárolására szolgáló készülékként is használható, amikor egy automatikus adatfeldolgozó géppel összekapcsolva működik.</p>	8521 90 00	<p>A besorolást a Kombinált Nomenklatúra értelmezésére vonatkozó 1. és 6. általános szabály, a 84. árucsoport 5. megjegyzésének E) pontja, valamint a 8521 és 8521 90 00 KN-kód szövegezése határozza meg.</p> <p>Mivel a készüléknek sajátos funkciója van: videofelvétel készítése videokameráról, a 8471 70 alszám szerinti tárolóegységként történő besorolása nem lehetséges (lásd a 84. árucsoport 5. megjegyzésének E) pontját).</p> <p>Mivel a készüléket a 8521 vtsz. határozza meg (videofelvevő készülékként), a 8471 vtsz. alatti adatátíró gépként (8471 90 alszám) történő besorolása nem lehetséges.</p> <p>Mivel a készülék funkcióját a 85. árucsoporton belül másutt már meghatározták (8521 vtsz.), a 8543 vtsz. alá történő besorolása nem lehetséges.</p>

(1)	(2)	(3)
<p>3. 22 MB kapacitású belső tárolóeszköze vagy legfeljebb 1 GB kapacitású memóriakártyára képeket készítő és rögzítő digitális fényképezőgép.</p> <p>A fényképezőgépet ellátják egy 6 megapixeles töltéscsatolt eszközzel (CCD, Charge-Coupled Device), valamint egy 6,35 cm (2,5 hüvelyk) átlójú folyadékkristályos kijelzővel (LCD), amit kijelzőként használhatnak a felvételek készítésekor, vagy mint képernyőt használják a rögzítés előtti képek megtekintéséhez.</p> <p>Az állóképek felbontása legfeljebb 3 680 × 2 760 pixel.</p> <p>E legnagyobb felbontás és az 1 GB-os memóriakártya alkalmazása esetén megközelítőleg 290 állókép rögzítésére képes. A 640 × 480 pixeles felbontás és az 1 GB-os memóriakártya alkalmazása esetén megközelítőleg 7 550 állókép rögzítésére képes.</p> <p>A videók felbontása legfeljebb 640 × 480 pixel.</p> <p>E legnagyobb felbontás és az 1 GB-os memóriakártya alkalmazása esetén 30 képkocka/másodperc sebességgel megközelítőleg 11 perces videó készítésére képes.</p> <p>A fényképezőgép az optikai ráközelítés (zoom) funkcióra alkalmas, amit azonban videó rögzítése közben nem lehet alkalmazni.</p>	<p>8525 80 30</p>	<p>A termékbesorolást a Kombinált Nomenklátúra értelmezésére vonatkozó 1. és 6. általános szabály, valamint a XVI. áruosztályhoz tartozó megjegyzések 3. pontja, valamint a 8525, 8525 80 és a 8525 80 30 KN-kód szövegezése határozza meg.</p> <p>A fényképezőgép nem sorolható be a 8525 80 11 vagy a 8525 80 19 alszám alá, mint televíziós kamera, mert alkalmas állóképek és videó rögzítésére is.</p> <p>A termék jelentős számú, kiváló minőségű állókép készítésére és rögzítésére alkalmas.</p> <p>A termék azonban csak olyan videofelvétel készítésére és rögzítésére alkalmas, amelynek elérhető legjobb minősége legfeljebb 800 × 600 pixel felbontású, és a videó rögzítésekor nem használható a ráközelítés funkciója. (Lásd a 8525 80 30 alszámhoz tartozó KN-magyarázatot.)</p> <p>A XVI. áruosztályhoz tartozó megjegyzések 3. pontja szerint a fényképezőgép fő művelete az állókép készítése és felvétele, ezért a terméket, mint digitális fényképezőgépet, a 8525 80 30 alszám alá kell besorolni.</p>
<p>4. Legfeljebb 1 GB kapacitású memóriakártyára képeket készítő és rögzítő digitális fényképezőgép.</p> <p>A fényképezőgépet ellátják egy 6 megapixeles töltéscsatolt eszközzel (CCD Charge-Coupled Device) és egy olyan 5,08 cm (2,0 hüvelyk) átlójú folyadékkristályos (LCD) típusú összehajtható képképernyővel, amit a felvételek készítésekor használhatnak, vagy mint képernyőt használják a rögzítés előtti képek megtekintéséhez.</p> <p>Az állóképek felbontása legfeljebb 3 680 × 2 760 pixel.</p> <p>E legnagyobb felbontás és az 1 GB-os memóriakártya alkalmazása esetén 300 állókép rögzítésére képes. A 640 × 480 pixeles felbontás és az 1 GB-os memóriakártya alkalmazása esetén megközelítőleg 7 750 állókép rögzítésére képes.</p>	<p>8525 80 30</p>	<p>A termékbesorolást a Kombinált Nomenklátúra értelmezésére vonatkozó 1. és 6. általános szabály, valamint a XVI. áruosztályhoz tartozó megjegyzések 3. pontja, valamint a 8525, 8525 80 és a 8525 80 30 KN-kód szövegezése határozza meg.</p> <p>A fényképezőgép nem sorolható be a 8525 80 11 vagy a 8525 80 19 alszám alá, mint televíziós kamera, mert alkalmas állóképek és videó rögzítésére is.</p> <p>A termék jelentős számú, kiváló minőségű állókép készítésére és rögzítésére alkalmas.</p>

(1)	(2)	(3)
<p>A videó felbontása legfeljebb 640 × 480 pixel.</p> <p>E legnagyobb felbontás és az 1 GB-os memóriakártya alkalmazása esetén 30 képkocka/másodperc sebességgel megközelítőleg 42 perces videó rögzítésére képes.</p> <p>A fényképezőgép az optikai ráközelítés (zoom) funkcióra alkalmas, amit videó rögzítése közben is lehet alkalmazni.</p>		<p>Bár a termék kivitelezését tekintve hasonlít a videokamera-felvevőkre, videó rögzítése során használható a ráközelítés (zoom) funkciója, és 640 × 480 pixel felbontás esetén akár 42 perc hosszúságú videó rögzítésére is képes, a videorögzítés továbbra is másodlagos funkciója, mert a termék csak olyan videofelvétel készítésére és rögzítésére alkalmas, amelynek elérhető legjobb minősége legfeljebb 800 × 600 pixel felbontású. (Lásd a 8525 80 30 alszámhoz tartozó KN-magyarázatot.)</p> <p>A XVI. áruosztályhoz tartozó megjegyzések 3. pontja szerint a fényképezőgép elsődleges funkciója az állókép készítése és felvétele, ezért a terméket, mint digitális fényképezőgépet, a 8525 80 30 alszám alá kell besorolni.</p>
<p>5. Legfeljebb 2 GB kapacitású memóriakártyára képeket készítő és rögzítő digitális videokamera.</p> <p>A kamerát ellátják egy 5 megapixeles töltéscsatolt eszközzel (CCD Charge-Coupled Device) és egy olyan 5,59 cm (2,2 hüvelyk) átlójú szerves világító dióda (OLED) típusú összecuszkható képkeresővel, amit a felvételek készítésekor használhatnak, vagy mint képernyőt használnak a rögzítés előtti képek megtekintéséhez.</p> <p>A terméket ellátják mikrofonbemenettel és audio-videó kimenettel.</p> <p>A videó felbontása legfeljebb 1 280 × 720 pixel.</p> <p>E legnagyobb felbontás és a 2 GB-os memóriakártya alkalmazása esetén 30 képkocka/másodperc sebességgel megközelítőleg 42 perces videó készítésére képes. A 640 × 480 pixeles felbontás és a 2 GB-os memóriakártya alkalmazása esetén 30 képkocka/másodperc sebességgel 2 órányi videó rögzítésére képes.</p> <p>Az állóképek felbontása legfeljebb 3 680 × 2 760 pixel.</p> <p>E legnagyobb felbontás és a 2 GB-os memóriakártya alkalmazása esetén megközelítőleg 600 állókép rögzítésére képes. A 640 × 480 pixeles felbontás és a 2 GB-os memóriakártya alkalmazása esetén megközelítőleg 15 500 állókép rögzítésére képes.</p> <p>A kamera az optikai ráközelítés (zoom) funkcióra alkalmas, amit videorögzítés közben is lehet alkalmazni.</p>	<p>8525 80 91</p>	<p>A termékbesorolást a Kombinált Nomenklatúra értelmezésére vonatkozó 1. és 6. általános szabály, valamint a XVI. áruosztályhoz tartozó megjegyzések 3. pontja, valamint a 8525, 8525 80 és a 8525 80 91 KN-kód szövegezése határozza meg.</p> <p>A kamera nem sorolható be a 8525 80 11 vagy a 8525 80 19 alszám alá, mint televíziós kamera, mert alkalmas állóképek és videó rögzítésére is.</p> <p>A XVI. áruosztályhoz tartozó megjegyzések 3. pontja szerint a kamera elsődleges funkciója a videó készítése és rögzítése, mivel alkalmas 800 × 600 pixelnél magasabb minőségű, megközelítőleg 42 perces videó rögzítésére 30 képkocka/másodperc sebességgel 1 280 × 720 pixel felbontás alkalmazása mellett. A fényképezőgép továbbá az optikai ráközelítés (zoom) funkcióra alkalmas, amit a videó rögzítés közben is lehet alkalmazni. (Lásd a 8525 80 91 és 8525 80 99 alszámhoz tartozó KN-magyarázatot.)</p> <p>A termék, tekintettel arra, hogy kizárólag televíziós kamera által vett hang, illetve kép rögzítésére képes, a 8525 80 91-es alszám alá tartozik, mint videokamera-felvevő.</p>

(1)	(2)	(3)
<p>6. Egy közös házba épített hordozható készülék, amely áll egy globális helymeghatározó rendszer (GPS) beépített antennával ellátott vevőből és egy operációs rendszerrel működő digitális személyi asszisztensből (PDA).</p> <p>A befoglaló méretek: 11,2 (hosszúság) × 6,9 (szélesség) × 1,6 (vastagság) cm.</p> <p>Alkotóelemei:</p> <ul style="list-style-type: none"> — egy memóriakártya-foglatat, — egy 8, 9 cm (3,5") színes LCD érintőképernyő, — egy LED háttérvilágítás, — egy 32 MB flash memória, — egy beépített GPS-modul külön antennával, — egy hangfelvevő, — egy MP3 lejátszási lehetőség beépített hangszóróval, — fejhallgató-, USB-, foglat- csatlakozó stb., és — a feladatok, a naptár, a jegyzetek és a címtár elérésére szolgáló gombok. 	<p>8526 91 20</p>	<p>A termékbesorolást a Kombinált Nomenklatúra értelmezésére vonatkozó 1., 3.c) és 6. általános szabály, valamint a 8526, 8526 91 és 8526 91 20 KN-kód szövegeze határozza meg.</p> <p>A készülék két összetevőből áll: egy 8471 vámtarifaszám alá sorolt automatikus adatfeldolgozó gépből és egy 8526 vámtarifaszám alá sorolt GPS-vevőből.</p> <p>Sem az adatfeldolgozási, sem a GPS-vételi funkció nem tekinthető a készülék elsődleges funkciójának.</p> <p>A készülék ezért az értelmezésre vonatkozó 3.c) általános szabály értelmében a 8526 vámtarifaszám alá sorolandó.</p>
<p>7. Négykerékű, dízelmotorral ellátott, 132 kW teljesítményű és maximum 40 km/h sebességű gépjármű.</p> <p>A jármű teljesen automata sebességváltóval rendelkezik, négy előremeneti fokozattal és egy hátrameneti fokozattal, valamint egy zárt fülkével, benne egy kizárólag a vezető számára szolgáló üléssel.</p> <p>Az alvázra egy „nyereg” van szerelve. A nyereg emelőmagassága 60 cm és teherhordó képessége 32 000 kg. Célja, hogy egy pótkocsi csatlakoztatható legyen hozzá.</p> <p>A járművet kifejezetten pótkocsikat kezelő elosztóközpontokban való használatra tervezték.</p>	<p>8701 90 90</p>	<p>A termékbesorolást a Kombinált Nomenklatúra értelmezésére vonatkozó 1. és 6. általános szabály, valamint a 8701, 8701 90 és 8701 90 90 KN-kód szövegeze határozza meg.</p> <p>A jármű nem tartozik a 8709 vámtarifaszám alá, mivel áruszállításra sem a tervezése, sem a rendeltetése alapján nem alkalmas, és nem használható vasúti pályaudvar peronján sem.</p> <p>Az Európai Bíróság a C 495/03 sz. ügyben hozott ítélete⁽¹⁾ szerint ezt a fajta járművet a 8701 vámtarifaszám alá kell sorolni.</p> <p>Nem sorolható, mint félpótkocsi vontatására szánt közúti vontató, a 8701 20 alszám alá, mivel sem a tervezése, sem a rendeltetése alapján nem alkalmas arra, hogy közúton nagyobb távolságokra terheket szállítson.</p> <p>Ezért a járművet, mint vontatót, a 8701 90 90 KN-kód alá kell sorolni.</p>

⁽¹⁾ EBHT [2005] I-8151.